CZ NÁVOD PRO AUTOMOBILNÍ ŽVÝKAČ

Přečtěte si tento manuál a zejména bezpečnostní upozornění před použitím produktu.
Uschovejte manuál pro případné budoucí použití, zatímco ho při předání výrobku třetí straně.
FIXED.zone, s.r. neni odpovědná za jakou nesprávnou použivanou výrobku.

BEZPECNOSTNÍ UPOZORNENÍ – NABÍJAČKA
Nepoužívejte produkt během řízení. Ústbujte vlevoho přípojené kabely mimo dosah řidiče. Nikdy nevkládejte do otvorů výrobku kovové předměty, jako jsou kolíky nebo sponky na papír. Nikdy nedávejte k poruchám nebo poškození výrobku, vodivé kovové předměty, nebo a jiným kapalinám. Ale sa vyrobok dostane do kontaktu s vodou, vlhkostí nebo jakoukoliv kapalinou, nepoužívejte jej. Nikdy nepoužívejte produkt bez dozoru. Bliheni provozu může způsobit nehodu. Nikdy nepoužívejte produkt bez ochranného pouzdra. Produkt nikdy nevkládejte do vlhkého prostředí. Produkt nikdy nevkládejte do vlhkého prostředí a chraňte ho. Může se vytvořit kondenzace a dojít k poškození produktu. Vyjímejte, nebo produkt dostanete poškodit. Nikdy nepoužívejte produkt, pokud je jeho kabel nebo kolíky jsou poškozené. Nesnažte se jakkoliv upravovat, opravovat nebo nezabírat výrobek. Pokud je produkt poškozený, nepoužívejte jej, nechte jej ihned vyměnit u výrobce nebo autorizovaného servisního střediska. Nikdy nepoužívejte jiné nabíjecí zařízení nebo jiné kabely. Nikdy nepoužívejte produkt, pokud vykazuje jakékoliv známky poškození. Nikdy nepoužívejte jiné kabely. Nepoužívejte výrobek ani jeho kabely. Nepoužívejte výrobek do vody nebo jiné kapaliny. Uvnitř produktu nejsou žádné uživatelem opravitelné části. Nikdy produkt nerozebírejte. Nikdy nepoužívejte produkt mimo dosah dětí. Nikdy nedovolte dětem nebo osobám se zdravotním postižením používat elektrické přístroje bez dozoru. Ujistěte se, že je dětí nebo jiné osoby v bezpečné vzdálenosti. Nikdy nedávejte do ohně.

POUŽITÍ – NABÍJEČKA
1. Před nabíjením vyskrtněte zařízení se ujistěte, že jeho technická charakteristika (napětí, proud) so kompatibilní s nabíječkou.
2. Připojte kabel USB k nabíjecímu zařízení.
3. Připojte USB kabel k vašemu zařízení.
4. Připojte USB kabel od vašeho zařízení do USB portu nabíječky.
5. Nabíjení se automaticky zastaví po 2 hodinách. Pro 100% nabití nechte automobilu. Zařízení se začne nabíjet.
6. Automaticky vypnuto, když je nabito.
7. Po použití odpojte nabíječku z autobusu a USB kabel z nabíječky a z vašeho zařízení.

ČISTENÍ – NABÍJEČKA
Pred čistením odpojte všechny kabely. Jak to nutné, očistěte nabíječku vlhkým hadříkem a pěnd použitím jemného prostředku. Nikdy nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky, benzín nebo jiná rozpouštědla. Nikdy nedovolte vniknutí tekutin. Nepoužívejte rozpouštědla, korozivní nebo plyny čistící prostředky. Ujistěte se, že se do zařízení nedostane nadměrné množství vody.

TECHNICKÁ SPECIFIKACE – NABÍJEČKA
Vstup: DC12V
USB-C: vystup - PD20W, 5V/3A, 9V/2.22A, 12V/1.67A 20W Max

SKLADOVÁNÍ
Uchovávejte produkt v čistém a suchém prostředí. Nenechávejte jej na přímém slunečním světle.

ŘEŠENÍ POTÍŽÍ
V případě potíží s výrobkem můžete kontaktovat naši podporu na webové adrese www.fixed.zone/podpora

LIKVIDACE PRODUKTU

(Platí v zemích s oddělenými systémy sběru recyklovatelných materiálů).
Starý produkt nesmíš být likvidovány společně s domácím odpadem! Pokud produkt již nepoužíváš, musíš jej odnést na sběrné místo pro recyklaci elektrického odpadu.

Tento produkt je označen CE v souladu s ustanoveními směrnice EMC 2014/30/EU a RoHS 2011/65/EU. Tento spotřebič FIXED.zone s. splňuje, že tento výrobek je v souladu se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnic EMC 2014/30/EU a 2011/65/EU.

FIXED.zone a. s.
Budějovická 19
Homole 37001
Česká republika

SK INSTRUKCIA PRE ZARIADENIE

POKYNY PRE FIXED NABÍJAČKY DO AUTA

Nabíjačka je navrhnutá pre bezpečné napájanie zariadení pred použitím produktu.
Uschovajte manuál pre prípadné budúce použitie, zatiaľ čo ho pri predaní výrobku tretí strana.
FIXED.zone, s. neni zodpovědná za jakou nesprávnou použivanou výrobku.

BEZPECNOSTNÉ UPOZORNENIE – NABÍJAČKA
Nepoužívajte produkt počas riadenia. Ústbujte vlevoho připojené kabely mimo dosah řidiče. Nikdy nevkládajte do otvorů výrobku kovové predmety, jako jsou kolíky nebo sponky na papír. Nikdy nedávajte k poruchám nebo poškodeniu výrobku, vodivé kovové predmety, nebo a iným kapalinám. Ak sa vyrobok dostane do kontaktu s vodou, vlhkosťou alebo akýmkoľvek kapalinou, nepoužívajte ho. Nikdy nepoužívajte produkt bez dozoru. Bliheni provozu může způsobit nehodu. Nikdy nepoužívajte produkt bez ochranného obalu. Produkt nikdy nevkládajte do vlhkého prostředí. Produkt nikdy nevkládajte do vlhkého prostředí a chraňte ho. Může se vytvořit kondenzace a dojít k poškození produktu. Vyjímejte, nebo produkt dostanete poškodit. Nikdy nepoužívajte produkt, pokud je jeho kabel nebo kolíky jsou poškozené. Nesnažte sa jakkoľvek upravovať, opravovať nebo nezabírať výrobek. Pokud je produkt poškozený, nepoužívejte jej, nechte jej ihned vyměnit u výrobce nebo autorizovaného servisního střediska. Nikdy nepoužívejte jiné nabíjecí zařízení nebo jiné kabely. Nikdy nepoužívejte produkt, pokud vykazuje jakékoliv známky poškození. Nikdy nepoužívejte jiné kabely. Nepoužívejte výrobek ani jeho kabely. Nepoužívejte výrobek do vody nebo jiné kapaliny. Uvnitř produktu nejsou žádné uživatelem opravitelné části. Nikdy produkt nerozebírejte. Nikdy nepoužívejte produkt mimo dosah dětí. Nikdy nedovolte dětem nebo osobám se zdravotným postižením používat elektrické přístroje bez dozoru. Ujistěte se, že je dětí nebo jiné osoby v bezpečné vzdálenosti. Nikdy nedávejte do ohně.

POUŽITIE – NABÍJAČKA
1. Pred nabíjaním vyskrtnite zariadenie sa ujistite, že jeho technická charakteristika (napätie, prúd) so kompatibilita s nabíjačkou.
2. Pripojte kabel USB k nabíjaciemu zariadeniu.
3. Pripojte USB kabel do vašeho zariadenia.
4. Pripojte USB kabel od vašeho zariadenia do USB portu nabíjačky.
5. Nabíjanie sa automaticky zastaví po 2 hodinách. Pro 100% nabitie automobilu. Zariadenie sa začne nabíjať.
6. Automaticky vypnuté, když je nabito.
7. Po použití odpojte nabíjačku z autobusu a USB kabel z nabíjačky a z vašeho zariadenia.

ČISTENIE – NABÍJAČKA
Pred čistením odpojte všetky kábly. Jak to nutné, očistite nabíjačku vlhkým hadríkom a pěnd použitím jr nezdraj jemného prostriedku. Nikdy nepoužívajte abrazívne čistiace prostriedky, benzín alebo iné rozpúšťadlá. Nikdy nedovoľte vniknutie tekutín. Nepoužívajte rozpúšťadlá, korozívne nebo plyne čistící prostředky. Ujistěte sa, že sa do zariadenia nedostane nadmerné množstvo vody.

TECHNICKÁ ŠPECIFIKACE – NABÍJAČKA
Vstup: DC12V
Prikon: DC 12–24V
Výstup USB-C: PD20W, 5V/3A, 9V/2.22A, 12V/1.67A 20W Max.

SKLADOVANIE
Uchovávajte produkt v čistom a suchom prostredí. Nenechávajte ho na priamom slnečnom svetle.

RIEŠENIE PRÍPADOV
V prípade problémov s výrobkom môžete kontaktovať našu podporu na webové adrese www.fixed.zone/podpora

LIKVIDÁCIA VÝROBKU

(Platí v krajinách so spätným separovaným zberu recyklovateľných materiálov).
Starý výrobok sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom! Ak výrobok už nepoužívate, zlikvidujte ho v zálade a platných predpisov vo vašej krajine.

Tento produkt je označený CE v súlade s ustanoveniami smernice EMC 2014/30/EU a RoHS 2011/65/EU. Tento spotrebič FIXED.zone s. prohlašuje, že tento výrobok je v súlade s základnými požiadavkami a ďalšími príslušnými ustanoveniami smerníc EMC 2014/30/EU a 2011/65/EU.

FIXED.zone a. s.
Budějovická 19
Homole 37001
Česká republika

DE BEDIENUNGSANLEITUNG FÜR DIE AUTOLADEGERÄTE

Bevor Sie das Produkt benutzen, lesen Sie die Anleitung zum sicheren Nachschlagen auf und geben Sie sie mit, wenn Sie das Produkt an einen anderen Benutzer weitergeben.
FIXED.zone a. haftet nicht für Schäden aufgrund unsachgemäßer oder falsch gelieferter ejendom sein falsge of forkert brug af produktet.

SICHERHEITSHINWEISE – OPLADER
Brug ikke produktet under kørsel. Hold alle tilsluttede kabler uden for førerens rækkevidde. Stik aldrig metalgenstande som f.eks. nåle eller papirclips ind i produktets åbninger. For at undgå funktionsfejl eller beskadigelse af produktet skal du undgå at indføre metalliske genstande, herunder nåle og papirclips, ind i produktet. Brug aldrig produktet under regn, høj luftfugtighed, vand og andre væsker. Hvis produktet kommer i kontakt med vand, fugt eller væske, må du ikke bruge det til at undgå elektrisk chok og beskadigelse af produktet. Brug aldrig produktet uden tilsyn. Produktet kan forårsage en ulykke, hvis det ikke bliver ved med at fungere korrekt. Brug aldrig produktet uden beskyttelsesdæksel. Produktet skal aldrig placeres i et fugtigt miljø. Produktet skal aldrig placeres i et fugtigt miljø og beskyttes mod fugtighed. Der kan dannes kondensvand, som kan beskadige produktet. Vent, til produktet har nået stuetemperatur inden du tager det ud af det fugtige miljø, ellers risikerer du at beskadige produktet. Brug aldrig produktet, hvis ledningen eller stifterne er beskadigede. Forsøg aldrig at ændre, reparere eller tilpasse produktet. Hvis produktet er beskadiget, må du ikke bruge det. Brug aldrig andre opladere end dem, der er beregnet til produktet. Brug aldrig andre kabler end dem, der er beregnet til produktet. Brug aldrig produktet, hvis der er tegn på beskadigelse. Brug aldrig produktet, hvis der er tegn på beskadigelse. Brug aldrig produktet eller dets kabler. Brug produktet ikke i nærheden af vand eller andre væsker. Der er ingen dele inde i produktet, der kan repareres af brugeren. Skil aldrig produktet ad. Produktet skal altid holdes uden for børns rækkevidde. Lad aldrig børn eller personer med handicap bruge elektriske udstyr uden tilsyn. Sørg for at børn ikke kaster med plastembadsjen. De kan skade andre og dem selv.

BRUG – OPLADER
1. Fra du begynder en enhed, skal du sørge for, at dens tekniske egenskaber (spænding, strøm) er kompatible med opladeren.
2. Tilslut USB-kablet til opladeren.
3. Tilslut USB-kablet fra din enhed til USB-porten på opladeren.
4. Tilslut USB-kablet fra din enhed til USB-porten på din oplader. Opladningen vil begynde at opladen. Den stopper automatisk, når den er fuldt opladet.
5. Efter brug skal du bøde opladeren fra bilstikket og USB-kablet fra opladeren og fra din enhed.

RENGØRING – OPLADER
Frakobl alle kabler, før rengøring. Rengør om nødvendigt opladeren med en fugtig klud, og del ren blød sæbe. Brug aldrig slibende rengøringsmidler, benzin eller andre opløsningsmidler. Lad aldrig væske komme ind i produktet. Brug ikke opløsningsmidler, ætsende eller gasformige rengøringsmidler. Sørg for, at der ikke er trangt vand eller andre vasker ind i produktet.

TEKNISKE SPECIFIKATIONER – OPLADER
Input: DC12V
USB-C-udgang: PD20W, 5V/3A, 9V/2.22A, 12V/1.67A 20W max.

OPBEVARING
Opbevar produktet i et rent og tørt miljø. Må ikke efterlades i direkte sollys.

FEJLFINDING
Tilfælde af problemer med produktet kan du kontakte vores support på www.fixed.zone/podpora.

BORTSKAFFELSE AF PRODUKTET

(Gælder i lande med separate indsamlingssystemer for genanvendelige materialer).
Gamle produkter må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald! Hvis produktet ikke længere virker, skal det bortskaffes i overensstemmelse med de gældende regler i det land, du befinder dig i. Produktet er mærket med CE i overensstemmelse med EMC-direktiv 2014/30/EU og RoHS-direktiv 2011/65/EU. Af denne grund er det elektriske udstyr mærket med symbolet ovfor.

Dette produkt er CE-mærket i overensstemmelse med bestemmelserne i EMC-direktivet 2014/30/EU og RoHS-direktivet 2011/65/EU. FIXED.zone a. s. erklærer herved at dette produkt er i overensstemmelse med de væsentlige krav og andre relevante bestemmelser i EMC-direktivet 2014/30/EU og 2011/65/EU.

FIXED.zone a. s.
Budějovická 19
Homole 37001
Tjekkiet

EN INSTRUCTIONS FOR CHARGERS

Read this manual carefully for safety instructions before using the product.
Keep the manual for future reference, include it when handing over the product to a third party.
FIXED.zone a. s. is not responsible for injury or damage to health or property resulting from improper use of the product.

SAFETY NOTICE – CHARGER
Do not use the product while driving. Keep all connected cables out of the driver's reach. Never insert metal objects such as keys or paper clips into the product's openings. To prevent malfunctions or damage to the product, avoid dropping the product, squeezing the product, twisting the product, or applying excessive pressure to the product. Protect from moisture, water, and other liquids. If the product comes into contact with water, moisture or any liquid, do not use it to avoid electric shock or damage to the product. Do not leave the product unattended. The product may cause an accident if it ceases to function correctly. Do not use the product without a protective cover. Do not place the product in a damp environment. Protect the product from moisture. Condensation may form and damage the product. Wait for the product to reach room temperature. This may take several hours. Application if you accidentally put the product in a damp environment. Do not use the product if the cable or pins are damaged. Do not use the product if it is damaged. Do not use it. Never use aggressive cleaning agents, alcohol or other chemicals. Do not use the product if it shows signs of damage. Do not use the product or its cables. Do not use the product near water or other liquids. There are no user-repairable parts inside the product. Never disassemble the product. Keep the product out of the reach of children. Never allow children or persons with disabilities to use electrical equipment unsupervised. Ensure that children or persons with disabilities are at a safe distance. Never throw the product into a fire. Do not place the product in the plastic packaging. They may be swallowed by children or pets. They can cause injuries to themselves and others.

USE – CHARGER
1. Before charging your device, make sure that its technical characteristics (voltage, current) are compatible with the charger.
2. Connect the USB cable to your device.
3. Connect the USB cable from your device to the USB port of the charger.
4. Connect the USB cable from your device to the USB port of your car. Your device will start charging. It will automatically stop when charging is complete.
5. After use, disconnect the charger from the car socket and the USB cable from the charger and from your device.

CLEANING – CHARGER
Disconnect all cables before cleaning. If necessary, clean the charger with a damp cloth and allow it to dry completely before use. Use a clean brush with soft bristles to remove dust on the connectors. Do not use any solvents, corrosive or gaseous cleaning agents. Make sure that no water or other liquids have entered the unit.

TECHNICAL SPECIFICATION – CHARGER
Input: DC12V
USB-C Output: PD20W, 5V/3A, 9V/2.22A, 12V/1.67A 20W Max

STORAGE
Keep the product in a clean and dry environment. Do not leave in direct sunlight.

TROUBLESHOOTING
In case of problems with the product, you can contact our support at www.fixed.zone/podpora.

DISPOSAL OF THE PRODUCT

(Applicable in countries with separate collection systems for recyclable materials).
Old products must not be disposed of with household waste! If the product no longer works, dispose of it in accordance with the applicable regulations in your country.

This ensures that old products are recycled in a professional manner and also minimizes negative consequences for the environment. For this reason, the electrical equipment is marked with the symbol shown here.

This product is CE marked in accordance with the provisions of the EMC Directive 2014/30/EU and RoHS Directive 2011/65/EU. FIXED.zone a. s. hereby declares that this product complies with the essential requirements and other relevant provisions of the EMC Directives 2014/30/EU and 2011/65/EU.

FIXED.zone a. s.
Budějovická 19
Homole 37001
Czech Republic

BG ИНСТРУКЦИИ ЗА ЗАРЕДНИ УСТРОЙСТВА ЗА АВТОМОБИЛИ FIXED

Преметете тоова ръководство за безопасност преди използване на продукта.
Запазете ръководството за бъдещи справки, включете го при предаване на продукта на трета страна.
FIXED.zone a. не носи отговорност за нараняване или щети на здравето или имуществото в резултат на неправилна употреба на продукта.

Известие за безопасност - зарядно устройство
Не използвайте продукта по време на шофиране. Дръжте всички свързани кабели извън обсега на водача. Никога не вкарвайте метални предмети, напр. ключове или кламери, в отворите на продукта. За да предотвратите неизправности или повреди на продукта, избягвайте да изпускате продукта, да го стискате, да го усуквате или да оказвате прекомерен натиск върху продукта. Предпазете продукта от влага, вода и други течности. Ако продуктът е в контакт с вода, влага или друга течност, не го използвайте, за да избегнете токов удар или повреда на продукта. Не оставяйте продукта без надзор. Продуктът може да предизвика злополука, ако спре да работи правилно. Не използвайте продукта без предпазен капак. Не поставяйте продукта в влажна среда. Продуктът трябва да бъде предпазен от влага. Може да се образува конденз и да бъдете повредени. Изчакайте продуктът да достигне стайна температура. Е-Ј. Ако по ошибка сте поставили продукта в влажна среда. Не използвайте продукта, ако е повреден. Не го използвайте. Никога не използвайте агресивни почистващи средства, алкохол или химикали. Не използвайте продукта, ако показва признаци на повреда. Не използвайте продукта или неговите кабели. Не използвайте продукта в близост до вода или друга течност. Вътре в продукта няма части, които потребителят да може да ремонтира. Никога не разглобявайте продукта. Пазете продукта извън обсега на деца. Никога не позволявайте на деца или хора с увреждания да използват електрически уреди без надзор. Уверете се, че децата или хората с увреждания са на безопасно разстояние. Никога не хвърляйте продукта в огъня. Не поставяйте продукта в пластмасовата опаковка. Те могат да поглъщат малки части и да се задавят.

ИЗПОЛЗВАНЕ – ЗАРЯДНО УСТРОЙСТВО
1. Преди да започнете устройството си, се уверете, че техническите му характеристики (напрежение, ток) са съвместими с зарядното устройство.
2. Свържете USB кабела към вашето устройство.
3. Свържете USB кабела от вашето устройство към USB порта на зарядното устройство.
4. Свържете USB кабела от вашето устройство към USB порта на вашата кола. Вашето устройство ще започне да се зарежда. То ще спре автоматично, когато зареждането приключи.
5. След употреба изключете зарядното устройство от контакта на автомобила и USB кабела от зарядното устройство и вашето устройство.

Почистване - зарядно устройство
Изключете всички кабели преди почистване. Ако е необходимо, почистете зарядното устройство с леко влажна кърпа и го оставете да изсъхне напълно преди употреба. Използвайте чиста четка с меки дръжки, за да премахнете прах по съединителите. Не използвайте никакви разтворители, корозиращи или газообразни почистващи средства. Уверете се, че в устройството не са попаднали вода или други течности.

Технически спецификации - зарядно устройство
Въвеждане: DC 12 – 24V
Изход USB-C: PD20W, 5V/3A, 9V/2.22A, 12V/1.67A 20W Max

Съхранение
Съхранявайте продукта в чиста и суха среда. Не го оставяйте на пряка слънчева светлина.

Отстраняване на неизправности
В случай на проблеми с продукта можете да се свържете с нашата поддръжка на адрес: www.fixed.zone/podpora.

Изхвърляне на продукта

(Приложимо в страни със системи за разделно събиране на рециклируеми материали).
Старите продукти не трябва да се изхвърлят заедно с домакинския отпадък! Ако продуктът вече не работи, изхвърлете го в съответствие с приложимите разпоредби във вашата страна.

Това гарантира, че старите продукти се рециклират по професионален начин, а също и намалява отрицателните последствия за околната среда. Поради тази причина електрическото оборудване е маркирано с показания тук символ.

Този продукт е маркиран с CE знак СЕ в съответствие с разпоредбите на Директива 2014/30/ЕС относно електромагнитната съвместимост и Директива 2011/65/ЕС относно ограничаването на използването на определени опасни вещества в електрическите и електронните уреди. Съгласно тази Директива, по-горе продукт съответства на съществените изисквания и други съответни разпоредби на директиви 2014/30/ЕС и 2011/65/ЕС относно електромагнитната съвместимост.

FIXED.zone a. s.
Budějovická 19
Homole 37001
Чешка republika

ES INSTRUCCIONES PARA CARGADORES DE COCHE FIXED

Lea este manual de instrucciones de seguridad antes de utilizar el producto.
Conserve el manual para futuras consultas, incluyalo cuando entregue el producto a un tercero.
FIXED.zone a. s. no se hace responsable de lesiones o daños a la salud o a la propiedad resultantes de un uso inadecuado del producto.

ADVERTENCIA DE SEGURIDAD – CARGADOR
No utilice el producto mientras conduce. Mantenga todos los cables conectados fuera del alcance del conductor. No introduzca nunca objetos metálicos, como clavos o clips, nas aberturas do produto. Para evitar fallos de funcionamiento o daños en el producto, evite dejarlo caer, apretarlo, retorcerlo o ejercer una presión excesiva. Protéjalo de la humedad, el agua y otros líquidos. Si el producto entra en contacto con agua, humedad o cualquier líquido, no lo utilice para evitar descargas eléctricas o daños en el producto. No deje el producto sin supervisión. El producto puede provocar un accidente si deja de funcionar correctamente. No utilice el producto sin su protector. No coloque el producto en un ambiente húmedo. Nunca utilice el producto sin supervisión. La superficie puede calentarse durante el funcionamiento. No coloque el producto en un ambiente húmedo. Proteja el producto contra la humedad. Puede producirse condensación y dañar el producto. Espere a que el producto alcance la temperatura ambiente. Si por accidente ha colocado el producto en un ambiente húmedo, espere a que se seque. No utilice el producto si el cable o los pines están dañados. No utilice el producto si está dañado. No utilice productos de limpieza agresivos, alcohol o productos químicos. Si el producto muestra signos de daños, no lo utilice. No utilice el producto o sus cables. No utilice el producto cerca del agua o de otros líquidos. No hay piezas reparables por el usuario en el interior del producto. No desmonte el producto. Mantenga el producto fuera del alcance de los niños. No permita nunca que los niños o las personas discapacitadas utilicen aparatos eléctricos sin supervisión. Asegúrese de que los niños no jueguen con el embalaje de plástico. Podrían tragarse piezas pequeñas y asfixiarse.

USO – CARGADOR
1. Antes de cargar su dispositivo, asegúrese de que sus características técnicas (tensión, corriente) son compatibles con el cargador.
2. Conecta el cable USB a tu dispositivo.
3. Conecta el cable USB de tu dispositivo al puerto USB del cargador.
4. Conecta el cable USB de tu dispositivo al puerto USB del coche. Tu dispositivo empezará a cargarse. Se detendrá automáticamente cuando finalice la carga.
5. Después del uso, desconecta el cargador de la toma del coche y el cable USB del cargador y de tu dispositivo.

LIMPIEZA – CARGADOR
Desconecte todos los cables antes de limpiarlo. Si es necesario, limpie el cargador con un paño ligeramente húmedo y déjelo secar por completo antes de utilizarlo. Utilice una escobilla limpia con cerdas suaves y largas para eliminar el polvo de los conectores. No utilice disolventes ni productos de limpieza corrosivos. Certifique-se de que não entra água ou outros líquidos na unidade.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS – CARGADOR
Entrada: DC 12–24V
Salida USB-C: PD20W, 5V/3A, 9V/2.22A, 12V/1.67A 20W Max

ALMACENAMIENTO
Almacene el producto en un entorno limpio y seco. No lo deje expuesto a la luz solar directa.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS
Si tiene problemas con el producto, puede ponerse en contacto con nuestro servicio de asistencia técnica en www.fixed.zone/podpora.

ELIMINACIÓN DEL PRODUCTO

(Aplicable en países con sistemas de recogida selectiva de materiales reciclables).
Los productos viejos no deben ser desechados con la basura doméstica! Si el producto ya no funciona, elimínelo de acuerdo con la normativa vigente en su país.

Esto garantiza que los productos viejos se reciclen de forma profesional y también elimina las consecuencias negativas para el medio ambiente. Por esta razón, el equipo eléctrico está marcado con el símbolo que se muestra aquí.

Este producto lleva la marca CE de conformidad con las disposiciones de la Directiva CEM 2014/30/UE y la Directiva RoHS 2011/65/UE. FIXED.zone a. s. declara por la presente que este producto cumple los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de las directivas CEM 2014/30/UE y 2011/65/UE.

FIXED.zone a. s.
Budějovická 19
Homole 37001
República Checa

FI OHJEET FIXED-AUTOLATURILLE

Lue tämä käyttöohje ennen tuotteen käyttämistä turvallisuuteen liittyvien huomautusten takia.
Säilytä käyttöohje myöhempää käyttöä varten, ota se mukaan, kun luovutat tuotteen kolmannelle osapuolelle.
FIXED.zone a. s. ei ole vastuussa vahingoista tai terveys- tai omaisuusvahingoista, jotka johtuvat virheellisestä käytöstä.

TURVALLISUUSOHJEITA – LATURI
Älä käytä laitetta ajon aikana. Pidä kaikki liitetyt kaapelit kuljettajan ulottumattomissa. Älä koskaan työnnä metallisesineitä, kuten avaimia tai paperiliittimiä, tuotteen aukkoihin. Tuotteen toimintahäiriöiden tai vaiden vältettävänä vältä tuotteen pudottamista, puristamista, vääntämistä tai liallisen paineen kohdistamista tuotteeseen. Suojaa kosteudelta, vedeltä ja muilta nesteilta. Jos tuote joutuu kosketuksiin vesi, kosteus tai muu neste, ei saa käyttää sähköiskun tai tuotevahingon vältämiseksi. Ei saa jättää tuotetta valvomatta. Tuote voi aiheuttaa onnettomuuden, jos se lakkaa toimimasta oikein. Ei saa käyttää tuotetta ilman suojakotelo. Ei saa sijoittaa tuotetta kosteaan ympäristöön. Suojaa tuote kosteudelta. Kondensaatio voi muodostua ja vahingoittaa tuotetta. Ota tuote pois ympäristöstä, jossa se on ollut kosteus. Ei saa käyttää tuotetta, jos kaapeli tai nastat ovat vaurioituneet. Ei saa yrittää muokata, korjata tai purkaa tuotetta. Jos tuote on vaurioitunut, ei saa käyttää tuotetta. Ota yhteys valmistajaan tai hyväksytyn huoltopisteen ja vaihdata tuote. Ei saa käyttää muita latureita. Ei saa käyttää kaapeleita, jotka ovat vaurioitunut. Ei saa käyttää kaapeleita. Ei saa käyttää tuotetta veden tai muiden nesteiden läheisyydessä. Tuotteen sisällä ei ole käyttäjän korjattavia osia. Ei saa purkaa tuotetta. Pidä tuote lasten ulottumattomissa. Ei saa koskaan antaa lasten tai vammaisten henkilöiden käyttää sähköisiä laitteita valvomatta. Varmista, ettei lapset tai muut henkilöt ole vaarassa.

KÄYTTÖ – LATURI
1. Varmista ennen laitteen lataamista, että sen tekniset ominaisuudet (jännite, virta) ovat yhteensopivat laturin kanssa.
2. Liitä USB-kaapeli laitteeseen.
3. Liitä laitteesi USB-kaapeli laturin USB-porttiin.
4. Liitä laitteesi USB-kaapeli autoon. Laitteesi alkaa ladata. Se pysähtyy automaattisesti, kun lataus on ohi.
5. Irrota laturi kärjen jälkeen autopistorasiasta ja USB-kaapeli USB dal cargador y de tu dispositivo.

PUHDISTUS – LATURI
Irrota kaikki kaapelit ennen puhdistusta. Puhdista laturi tarvittaessa kostealla liinalla ja anna sen kuivua kokonaan ennen käyttöä. Poista pölyt liittimistä pehmeällä, pitkäkuituisella harjalla. Ei saa käyttää liuottimia, syövyttävät tai kaasumaiset puhdistusaineita. Varmista, ettei laitteeseen ole joutunut lisää vettä tai muita nesteitä.

TEKNISET TIEDOT – LATURI
Tulo: DC 12–24V
USB-C-lähtö: PD20W, 5V/3A, 9V/2.22A, 12V/1.67A 20W Max

SÄILYTYS
Säilytä tuote puhtaassa ja kuivassa ympäristössä. Älä jätä tuotetta suoraan auringonvalosen.

VIANMÄÄRITYS
Jos tuotteessa ilmenee ongelmia, ota yhteys tukipalveluumme osoitteessa www.fixed.zone/podpora.

TUOTTEEN HÄVITÄMINEN

(Sovelletaan maissa, jossa on kierrätettävien materiaalien erilliskerräysjärjestelmät).
Vanhoja tuotteita ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana! Jos tuote ei enää toimi, hävitä se voimassaolevien paikallisten ympäristösäädösten mukaisesti.

Tämä varmistaa, että vanhat tuotteet kierrätetään ammattimaisesti ja samalla vähennetään kielteiset seuraukset ympäristöä varten. Tästä syystä sähkölaitteet on merkitty tässä esiteyllä symbolilla.

Tämä tuote on CE-merkitty EMC-direktiivin 2014/30/EU ja RoHS-direktiivin 2011/65/EU säädösten mukaisesti. FIXED.zone a. s. vakuuttaa täten, että tämä tuote on EMC-direktiivin 2014/30/EU ja EU:n ja direktiivin 2011/65/EU olennaisten vaatimusten ja muiden asiaankuuluvien säädösten mukainen.

FIXED.zone a. s.
Budějovická 19
Homole 37001
Tšekin tasavalta

HR UPUTE ZA PUNJAČE U VOZILU MARKE FIXED

Prije upotrebe pročitajte sigurnosnu napomenu prije upotrebe proizvoda.
Sačuvajte priručnik za moguću buduću upotrebu, prilikom ga prilikom predaje proizvoda trećoj strani.
FIXED.zone a. s. ne snosi odgovornost za ozljede ili štetu na imovini koje proizlaze iz nepravilne upotrebe proizvoda.

SIGURNOSNA OBAVIJEST – PUNJAČ
Nemojte koristiti proizvod tijekom vožnje. Držite sve spojene kabele izvan dohvata vozača. Nikada ne umetajte metalne predmete poput ključeva ili spajalica u otvore proizvoda. Kako biste izbjegli kvarove ili oštećenje proizvoda, nemojte ga ispustiti, nemojte stiskati proizvod, nemojte nitko gurati u njega niti primjenjivati prekomjerni pritisak na proizvod. Čuvajte od vlage i drugih vrsta tekućina. Ako proizvod dođe u kontakt s vodom, vlagom ili bilo kojom tekućinom, nemojte ga koristiti kako biste izbjegli strujni udar ili oštećenje proizvoda. Ne ostavljati proizvod bez nadzora. Proizvod može uzrokovati nesreću ako prestane ispravno funkcionirati. Ne koristite proizvod bez zaštitnog poklopca. Proizvod nikada ne koristite u vlažnom okruženju. Nikada ne koristite proizvod bez nadzora. Povišena razina toplinu. Proizvod nikada ne koristite u vlažnom okruženju. Zaštitite ga od vlage. Može se stvoriti kondenzacija i oštetiti proizvod. Prvotno ga ne ispuštajte u vlažnu okolinu. Ne koristite proizvod ako su kabel ili pinovi oštećeni. Ne koristite proizvod ako je oštećen. Ne koristite ga. Nikada ne koristite agresivna sredstva za čišćenje, alkohol ili druge kemikalije. Ne koristite proizvod ako pokazuje znakove oštećenja. Ne koristite proizvod ili njegove kabele. Ne koristite proizvod u blizini vode ili druge tekućine. Unutar proizvoda nema dijelova koje korisnik može popraviti. Nikada ne rastavljajte proizvod. Držite proizvod izvan dohvata djece. Nikada ne dopustite djeci ili osobama s invaliditetom da koriste električne uređaje bez nadzora. Pazite da se djeca ili druge osobe nalaze na sigurnoj udaljenosti. Nikada ne bacajte u vatru.

UPORABA – PUNJAČ
1. Prije punjenja uređaja provjerite jesu li njegove tehničke karakteristike (napon, struja) kompatibilne s punjačem.
2. Priključite USB kabel na svoj uređaj.
3. Priključite USB kabel Vašeg uređaja na USB priključak punjača.
4. Priključite USB kabel Vašeg uređaja na USB port vašeg vozila. Vaš uređaj će se početi puniti. Automatski se ne zaustavlja kada je baterija potpuno napunjena.
5. Nakon uporabe isključite punjač iz utičnice i automobilu i USB kabel iz punjača i iz svog uređaja.

ČIŠĆENJE – PUNJAČ
Prije čišćenja odspojite sve kabele. Prema potrebi očistite punjač vlažnom krpom i ostavite da se osušiti prije uporabe. Koristite čistu četku s mekim dlakama kako biste uklonili prašinu s priključaka. Ne koristite nikakve otapala, korozivna ili plinovita sredstva za čišćenje. Uverite se da voda nije ušla u uređaj.

TEHNIČKE SPECIFIKACIJA – PUNJAČ
Ulaz: DC 12–24V
USB-C izlaz: PD20W, 5V/3A, 9V/2.22A, 12V/1.67A 20W Max

SKLADIŠTENJE
Čuvajte proizvod u čistom i suhom okruženju. Ne ostavljajte ga izloženim izravnoj sunčevoj svjetlosti.

RJEŠAVANJE PROBLEMA
U slučaju problema s proizvodom možete kontaktirati našu podršku na web adresi www.fixed.zone/podpora.

ZBRINJAVANJE PROIZVODA

(Primjenjivo u zemljama s posebnim sustavima za prikupljanje materijala za reciklaažu).
Stari proizvod ne smiju odlagati zajedno s kućnim otpadom! Ako proizvod više ne radi, odložite ga sukladno važećim propisima u Vašoj zemlji.

To osigurava da se stari proizvodi recikliraju na profesionalan način, a također i da se isključe negativne posljedice po okoliš. Zbog toga je električna oprema označena ovim prikazanim simbolom.

Ovaj proizvod ima oznaku CE sukladno odredbama Direktive o elektromagnetskoj kompatibilnosti 2014/30/EU i Direktive o ograničenju uporabe nekih opasnih tvari u električnim i elektroničkim uređajima 2011/65/EU.
Stoga FIXED.zone a. s. izjavljuje da ovaj proizvod ispunjava osnovne zahtjeve i drugim relevantnim odredbama direktive 2014/30/EU i 2011/65/EU.

FIXED.zone a. s.
Budějovická 19
Homole 37001
Češka Republika

HU UTMUTATÓ A FIXED AUTÓS TÖLTŐKHEZ

A termék használata előtt olvassa el ezt a kézikönyvet és különösen a biztonsági figyelmeztetéseket.
Őrizze meg a kézikönyvet a későbbi használatra, mellékelje ha a terméket harmadik félnek adja át.
FIXED.zone a. s. nem vállal felelősséget a termék helytelen használatából eredő sérülésekért, vagyonban vagy egészben keletkezett.

BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉS – TÖLTŐ
Ne használja a ter